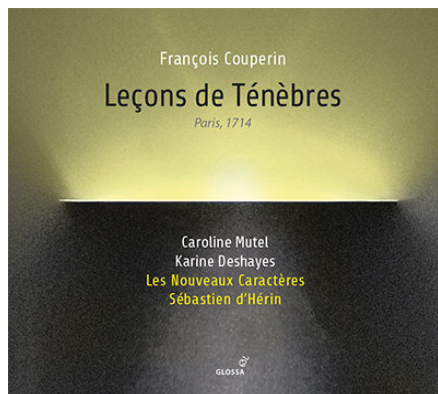


GCD 922703

New release information  
March 2020

# François Couperin

## Leçons de Ténèbres



### François Couperin

Leçons de Ténèbres  
Paris, 1714

Caroline Mutel, dessus  
Karine Deshayes, dessus  
Les Nouveaux Caractères  
Sébastien d'Hérin

### PROGRAMME

01-06 PREMIÈRE LEÇON DE TÉNÈBRES

07 L. Couperin: Pavane en fa dièse mineur

08-12 DEUXIÈME LEÇON DE TÉNÈBRES

13 F. Couperin: Pompe funèbre

14-19 TROISIÈME LEÇON DE TÉNÈBRES

20 L. Couperin: Les Carillons de Paris

### PRODUCTION DETAILS

Total playing time 50:00

Recorded in Lyon (Chapelle de la Trinité),  
France, in April 2019

Engineered and produced by Ken Yoshida

Executive producer: Carlos César

Design: Rosa Tendero

English – Français – Deutsch

Made in the Netherlands

### NOTES (ENG)

A marvellous celebration of long-standing musical partnerships in one of the pinnacles of the sacred vocal art from the French Baroque comes with a new recording of the *Leçons de ténèbres* by François Couperin from Les Nouveaux Caractères, directed from the keyboard by Sébastien d'Hérin. This Glossa release features the French vocal pairing of the ensemble's co-founder, soprano Caroline Mutel and mezzo Karine Deshayes, an active participant in many of the recordings devoted to the ongoing renaissance of French nineteenth-century music to add to her *bel canto* skills, yet who still retains her love and technique for the Baroque. Indeed, when the ensemble was founded, one of the first fellow artists to agree to perform with them was Deshayes, and a concert in Versailles, dating back over a decade, saw Deshayes, Mutel and d'Hérin join forces for these three *Leçons de ténèbres*.

From the mid-seventeenth century onwards the monodic *leçons de ténèbres* spread from Italy into France, and the genre was taken up by François Couperin, a leading advocate of the union of the two national styles. His surviving composition in this genre dates from 1714 and provide the singers with powerful opportunities to reflect the moving and harrowing texts taken from the *Lamentations of Jeremiah*, no more so than in the demanding duetting in the *Troisième Leçon*.

Instrumental and vocal music feature highly in Les Nouveaux Caractères' programmes even if, in recent years, it has focused on Baroque opera – a Glossa Purcell *Fairy-Queen*, Leclair, Colin de Blamont, Campra, Rousseau, and a Glossa Rameau *Les Surprises de l'Amour*. This new recording adds instrumental music from Couperin and his uncle Louis to grace the vocal pearls.

### NOTAS (ESP)

Con las *Leçons de ténèbres* de François Couperin en la interpretación de Les Nouveaux Caractères y dirigidas desde el clave por Sébastien d'Hérin, GLOSSA no sólo presenta uno de los pináculos del arte vocal sagrado del Barroco francés, sino que también celebra una larga asociación entre músicos cautivadores. Estas *Leçons* son cantadas por la gran soprano Caroline Mutel, cofundadora del conjunto, y por la *mezzo* Karine Deshayes, cuya pirotecnica vocal puede ser admirada en sus numerosas grabaciones dedicadas al actual renacimiento de la música francesa del siglo XIX, así como en un inmenso repertorio que va desde el barroco hasta el contemporáneo e incluye puro *bel canto*. De hecho, Deshayes fue una de las primeras artistas en colaborar con el conjunto desde su fundación e interpretó hace ya más de una década en Versailles estas tres *Leçons de ténèbres* ahora grabadas con Mutel y d'Hérin.

Los lamentos y lecciones de tinieblas procedentes de Italia fueron recogidos a mediados del siglo XVII por muchos compositores franceses, entre ellos François Couperin, que los fusionó siguiendo su concepto de *Les Goûts réunis*. Las tres *Leçons* que se conservan datan de 1714 y ofrecen a los cantantes la oportunidad de reflejar los conmovedores textos de las *Lamentaciones de Jeremías*, cuya emoción culmina sin duda en el exigente dúo de la *Tercera Lección*.

Aunque en los últimos años se ha centrado en la ópera barroca – *The Fairy-Queen* de Purcell y *Les Surprises de l'Amour* de Rameau, grabados para GLOSSA, así como en álbumes dedicados a Leclair, Colin de Blamont, Campra y Rousseau –, Les Nouveaux Caractères han conservado su pasión por la música instrumental, y aquí las obras de François y su tío Louis constituyen un marco para estas joyas vocales.

### NOTES (FRA)

En enregistrant les *Leçons de ténèbres* de François Couperin dans l'interprétation des Nouveaux Caractères dirigés du clavecin par Sébastien d'Hérin, GLOSSA présente non seulement l'un des sommets de l'art vocal sacré du Baroque français mais célèbre encore une longue association avec des musiciens captivants. Ces *Leçons* sont en effet chantées par la grande soprano Caroline Mutel cofondatrice de l'ensemble et par la mezzo Karine Deshayes dont la pyrotechnie vocale peut s'admirer dans ses nombreux enregistrements dédiés au revival actuel de la musique française du XIXe siècle ainsi que dans un immense répertoire allant du baroque au contemporain en passant par le *bel canto* pur. De fait, Deshayes fut l'une des premières artistes à collaborer avec l'ensemble dès sa fondation et interpréta avec Mutel et d'Hérin les trois *Leçons de ténèbres* nouvellement enregistrées.

Les lamentations et leçons de ténèbres monodiques venues de l'Italie furent recueillies en plein XVIIe siècle par de nombreux compositeurs français, François Couperin entre autres, qui les fusionnèrent en formant les *Goûts réunis*. Ses trois *Leçons* ayant survécu datent de 1714 et donnent aux chanteuses l'occasion de refléter les textes poignants des *Lamentations de Jérémie* dont l'émotion culmine sans doute dans l'exigeant duo de la *Troisième Leçon*.

Tout en se centrant ces dernières années sur l'opéra baroque – *Fairy-Queen* de Purcell et *Les Surprises de l'Amour* de Rameau, enregistrés pour GLOSSA, ainsi que des albums dédiés à Leclair, Colin de Blamont, Campra ou Rousseau –, Les Nouveaux Caractères ont conservé leur passion pour la musique instrumentale, ici des œuvres de François et de son oncle Louis offrant un écrin à ces joyaux vocaux.

### NOTIZEN (DEU)

Mit der Aufnahme von François Couperins *Leçons de ténèbres* in der Interpretation von Les Nouveaux Caractères unter der Leitung von Sébastien d'Hérin präsentiert GLOSSA nicht nur einen der Gipfel der sakralen Vokalkunst des französischen Barock, sondern feiert auch eine lange Verbindung zwischen fesselnden Musikern. Diese Klagelieder werden von der Sopranistin Caroline Mutel, Mitbegründerin des Ensembles, und von der Mezzo Karine Deshayes gesungen, deren vokale Pyrotechnik in ihren zahlreichen Aufnahmen, die der aktuellen Wiederbelebung der französischen Musik des 19. Jahrhunderts gewidmet sind, sowie in einem immensen Repertoire, das vom Barock bis zur zeitgenössischen Musik und bis hin zum reinen Belcanto reicht, bewundert werden kann. Tatsächlich war Deshayes eine der ersten Künstlerinnen, der seit der Gründung des Ensembles mit diesem zusammenarbeitete und schon vor mehr als 10 Jahren in Versailles die drei jetzt neu aufgenommenen *Leçons de ténèbres* mit Mutel und d'Hérin mitauführte.

Die Klagen und monodischen Klagelieder aus Italien wurden Mitte des siebzehnten Jahrhunderts von vielen französischen Komponisten gesammelt, unter anderem von François Couperin, der sie im Sinne seiner *Goûts réunis* zusammenfasste. Seine drei überlieferten *Leçons* stammen aus dem Jahr 1714 und geben den Sängern die Gelegenheit, die ergreifenden Texte der *Klagelieder Jeremias* wiederzugeben, deren Emotion zweifellos im anspruchsvollen Duett der *Dritten Leçon* gipfelt.

Während sich die Nouveaux Caractères in den letzten Jahren auf die Barockoper konzentrierten, haben sie ihre Leidenschaft für die Instrumentalmusik beibehalten, wobei Werke von François und seinem Onkel Louis ein Rahmen für diese vokalen Perlen darstellen.

